

32004D0292

31.3.2004

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 94/63

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. března 2004

## o zavedení systému Traces a o změně rozhodnutí 92/486/EHS

(oznámeno pod číslem K(2004) 1282)

(Text s významem pro EHP)

(2004/292/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti <sup>(1)</sup>, a zejména na články 37 a 37a uvedeného rozhodnutí,s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem vytvoření vnitřního trhu <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 20 odst. 3 této směrnice,s ohledem na rozhodnutí Rady 92/438/EHS ze dne 13. července 1992 o informatizaci veterinárních postupů při dovozu (projekt Shift), o změně směrnic 90/675/EHS, 91/496/EHS, 91/628/EHS a rozhodnutí 90/424/EHS a o zrušení rozhodnutí 88/192/EHS <sup>(3)</sup>, a zejména na článek 12 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 91/398 ze dne 19. července 1991 o počítačové síti spojující veterinární orgány (Animo) <sup>(4)</sup> vymezuje zásady, jimiž se řídí komunikační síť spojující veterinární jednotky uvedené na seznamu v rozhodnutí 2002/459/ES <sup>(5)</sup>.
- (2) Rozhodnutí Komise 2003/24/ES <sup>(6)</sup> předpokládá zavedení počítačového systému Traces, v němž jsou do jednoho systému integrovány funkce systémů Animo a Shift.
- (3) Podle rozhodnutí Komise 92/486/EHS ze dne 25. září 1992, kterým se stanoví forma spolupráce mezi hostitelským střediskem Animo a členskými státy <sup>(7)</sup>, platnost smluv mezi členskými státy a hostitelským střediskem Animo končí dne 31. března 2004.

Toto datum by proto mělo sloužit jako začátek spuštění systému Traces, aby se uvedené smlouvy nemusely obnovovat.

- (4) Některé členské státy nejsou schopny používat systém Traces od data stanoveného Komisí, tj. od 1. dubna 2004, neboť ještě nejsou připraveny učinit přechod ze systému Animo na systém Traces. Pro tyto státy by mělo být stanoveno přechodné období, aby mohly dokončit svůj přechod na systém Traces.
- (5) Rozhodnutí 92/486/EHS by mělo být změněno tak, aby umožnilo obnovení smluv mezi těmi členskými státy, které využijí přechodného období, a hostitelským střediskem Animo.
- (6) Smlouvy mezi hostitelským střediskem Animo a stano-  
višti hraniční kontroly v Německu, Rakousku a Itálii vyjmenovanými na seznamu v příloze II nařízení Komise (ES) č. 282/2004 ze dne 18. února 2004, kterým se zavádí doklad pro celní prohlášení u zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí a pro veterinární kontroly těchto zvířat <sup>(8)</sup>, budou muset být upraveny s ohledem na plánované zrušení těchto stanovišť hraniční kontroly v souvislosti s přistoupením nových členských států.
- (7) Aby bylo umožněno první skupině členských států přecházejících na systém Traces se tomuto systému přizpůsobit, měly by být funkce nového systému zaváděny po etapách, přičemž od počátku zavádění tohoto systému musí být zajištěna stejná úroveň informací, jakou poskytoval systém Animo.
- (8) Veškeré informace obsažené ve společných veterinárních vstupních dokladech stanovených pro produkty v nařízení Komise (ES) č. 136/2004 <sup>(9)</sup>, ve společných veterinárních vstupních dokladech stanovených pro zvířata v nařízení (ES) č. 282/2004 a v osvědčeních pro obchod uvnitř Společenství, které byly harmonizovány nařízením Komise (ES) č. 599/2004 <sup>(10)</sup>, musejí být přenášeny systémem Traces.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2001/572/ES (Úř. věst. L 203, 28.7.2001, s. 16).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/33/ES (Úř. věst. L 315, 19.11.2002, s. 14).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 243, 25.8.1992, s. 27. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 95/1/ES (Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 113).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 221, 9.8.1991, s. 30.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 159, 17.6.2002, s. 27. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2003/831/EHS (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 61).

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 8, 14.1.2003, s. 44.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 291, 7.10.1992, s. 20. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2003/236/ES (Úř. věst. L 87, 4.4.2003, s. 12).

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 49, 19.2.2004, s. 11.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 21, 28.1.2004, s. 11.

<sup>(10)</sup> Viz strana 44 v tomto čísle Úředního věstníku.

- (9) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Pro účely tohoto rozhodnutí se:

- a) výrazem „Animo“ rozumí počítačová síť spojující veterinární orgány, která je upravena v rozhodnutí 91/398/EHS;
- b) výrazem „Traces“ rozumí integrovaný počítačový veterinární systém, který je upraven v rozhodnutí 2003/24/ES.

#### Článek 2

Členské státy začnou používat systém Traces od 1. dubna 2004 a od stejného data přestanou zasílat sdělení do systému Animo.

#### Článek 3

1. Členské státy zajistí, aby od 1. dubna 2004 byly do systému Traces ukládány tyto údaje:

- a) část I osvědčení pro obchod se zvířaty a produkty živočišného původu uvnitř Společenství, u nichž právní úprava vyžaduje předchozí oznámení,
- b) společné veterinární vstupní doklady pro zvířata dovezená do členského státu a určená pro jiný členský stát, a
- c) společné veterinární vstupní doklady pro produkty přepravované přes území Společenství a pro produkty povolené podle postupů uvedených v článku 8, čl. 12 odst. 4 a článku 13 směrnice 97/78/ES.

2. Členské státy zajistí, aby od 31. prosince 2004 byly do systému Traces ukládány tyto údaje:

- a) části I a II veterinárních osvědčení pro obchod a část III, je-li provedena kontrola,
- b) společné veterinární vstupní doklady pro veškerá zvířata dovezená do Společenství, a
- c) společné veterinární vstupní doklady pro veškeré produkty dovezené do Společenství bez ohledu na jejich celní režim.

#### Článek 4

Jakýkoli odkaz na systém Animo v právních předpisech Společenství se považuje za odkaz na systém Traces, a to ode dne:

- a) 1. dubna 2004 u těch členských států, které nevyužijí výjimky stanovené v článku 5;
- b) 31. prosince 2004 u těch členských států, které využijí výjimky stanovené v článku 5.

#### Článek 5

Odchylně od článku 2 mohou členské státy, které se tak rozhodnou, zavést systém Traces nejpozději do 31. prosince 2004. V takovém případě musí prodloužit smlouvy s hostitelským střediskem Animo. Rovněž musí pověřit hostitelské středisko Animo, aby doručovalo Komisi kopie všech zaslaných zpráv.

#### Článek 6

V článku 2a rozhodnutí 92/486/ES se doplňuje nový odstavec 8, který zní:

„8. Koordinační orgány těch členských států, které využijí výjimky stanovené v článku 5 rozhodnutí 2004/292/ES (\*), zajistí, aby smlouvy uvedené v článku 1 tohoto rozhodnutí byly prodlouženy o období od 1. dubna 2004 do 31. prosince 2004, s výjimkou stanoví hraniční kontroly uvedených na seznamu v příloze II nařízení (ES) č. 282/2004, pro něž je toto období stanoveno od 1. dubna 2004 do 30. dubna 2004.

V souvislosti s tímto odstavcem musí být zohledněny tyto poplatky:

- 290 EUR za jednotku (ústřední jednotka, místní jednotka, stanoviště hraniční kontroly)
- 32 EUR za stanoviště hraniční kontroly uvedené na seznamu v příloze II nařízení (ES) č. 282/2004.

(\*) Úř. věst. L 94, 31.3.2004, s. 63.“

#### Článek 7

Komise vyvine počítačovou aplikaci umožňující příjem sdělení zaslaných členskými státy, které se účastní systému Animo, a jejich přenos do systému Traces.

Komisi se přiděluje částka ve výši 48 000 EUR určená na tento úkol a na její účast v systému Animo.

#### Článek 8

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 30. března 2004.

Za Komisi  
David BYRNE  
člen Komise